

# POSTGRADUATE CERTIFICATE COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE MEDIATION

60 ECTS CREDITS - LANGUAGE: ENGLISH

## WHAT

The CALM postgraduate programme prepares students for a career in the language, translation and communication industry. Translation memory systems, terminology and data mining tools, speech recognition and machine translation are omnipresent in today's professional translation environments. Language and communication professionals increasingly rely on workflow and content management systems, authoring tools and desktop publishing software. Creating web pages and maintaining social media channels have become part of their fundamental skill set. As technology in learning and teaching becomes standard, language learning is supported by digital resources and communication technology applications. The CALM postgraduate course focuses on the technological skills and tools that are required in today's information society. It thus complements language and communication degrees such as Masters in Translation, Interpreting, Multilingual Communication, Languages and Literature, Journalism Studies, Communication Studies etc. A close collaboration with companies is an integral part of the programme. Students get the opportunity to have a real-world connection by attending the guest lectures given by a number of strategic collaborative partners. In the three-month work placement students gain relevant work experience and can put the acquired technological skills into practice.

## STRUCTURE

The CALM postgraduate course is a one-year academic programme consisting of 60 credits. Students select 8 modules (of 5 credits each) out of 12 modules offered, depending on their interests. The modules are complemented by a 3-month work placement with a company in the language, translation or communication industry. All teaching is carried out in English. Therefore, students must have sufficient fluency in written and spoken English (CEFR level B2) to cope with the course. For some translation-oriented courses knowledge of Dutch, French or German is also required. All modules are taught in the first two trimesters of the academic year, followed by the work placement. Students who prefer not to enrol for the entire postgraduate can compose their own programme with one or more modules. Only students who have

taken up 40 credits (8 modules) will be considered for the work placement.

Everything you want to know (and more) about our postgraduate course in [the brochure](#) or on the website:

[www.ugent.be/lw/vtc/en/education/postgraduate/calm](http://www.ugent.be/lw/vtc/en/education/postgraduate/calm) (EN)

[www.ugent.be/lw/vtc/nl/opleidingen/postgraduaten/calm](http://www.ugent.be/lw/vtc/nl/opleidingen/postgraduaten/calm) (NL)

Please attend the online info session: [www.ugent.be/lw/vtc/nl/actueel/agenda/infomomentcalm-2](http://www.ugent.be/lw/vtc/nl/actueel/agenda/infomomentcalm-2)

## LABOUR MARKET

CALM is labour market oriented and is designed for master's degree holders who are interested in a career in the language, translation and communication industry. Students who complete the postgraduate course will have ample job opportunities as technical writers, language engineers, terminologists, project managers, e-learning developers, social media conversation managers etc.

CALM also addresses language professionals who wish to refresh and update their technological skills.

# POSTGRADUATE CERTIFICATE COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE MEDIATION

60 ECTS CREDITS - LANGUAGE: ENGLISH

## TOELATINGSVOORWAARDEN VOOR HOUDERS VAN EEN VLAAMS DIPLOMA

### 1 Na onderzoek van de bekwaamheid van de student om de opleiding te volgen:

- Een diploma van een bacheloropleiding in het academisch onderwijs
- Een diploma van een masteropleiding aansluitend op een bacheloropleiding
- Een diploma van een masteropleiding die volgt op een andere masteropleiding

## ADMISSION REQUIREMENTS FOR INTERNATIONAL DEGREE STUDENTS

Applicants should hold a master's degree. After examination, the CALM steering committee can also accept applications of students who hold a bachelor's degree and can prove relevant academic skills and/or professional experience. All teaching is carried out in English. Therefore students must have sufficient fluency in written and spoken English to cope with the course.

## LANGUAGE REQUIREMENTS

Language requirements Dutch: no language requirements  
English: CEFR level B2

The language requirements for the Postgraduate Certificate Computer-Assisted Language Mediation differ from the required standard level for English taught study programmes as specified in the Ghent University Education and Examination Code:

**English:** the student should be able to prove level B2 as defined in the University Education and Examination Code

For some translation-oriented courses knowledge of Dutch, French or German is also required.

## PRACTICAL INFORMATION

### Study programme

[studiekiezer.ugent.be/postgraduate-certificate-computer-assisted-language-mediation-en/programma](https://studiekiezer.ugent.be/postgraduate-certificate-computer-assisted-language-mediation-en/programma)

### Information sessions

#### Graduation Fair

[afstudeerbeurs.gent/en/students/further-studies](https://afstudeerbeurs.gent/en/students/further-studies)

### Enrolling institution

Information on enrolment at Ghent University.

### Application Deadline (for International degree students)

All applicants have to submit a **motivation letter**, a **copy of the diploma obtained** and **its transcript of records** via [calm@ugent.be](mailto:calm@ugent.be).

There are three deadlines for the submission of applications:

- July 22th 2024
- August 12th 2024
- September 13th 2024

**For international students who need a visa:** hand in application packages before **April 1st**.

For students who do not need a visa: hand in application packages before **June 1st**.

The CALM steering committee will examine after these deadlines all applications on an individual basis.

### Tuition fee

More information is to be found on: [www.ugent.be/tuitionfee](https://www.ugent.be/tuitionfee)

### Contact

[calm@ugent.be](mailto:calm@ugent.be)

<https://www.ugent.be/lw/vtc/en/education/postgraduate/calm>  
(EN)

<https://www.ugent.be/lw/vtc/nl/opleidingen/postgraduaten/calm>  
(NL)